

**ARABE – SUJET (évaluation, tronc commun)**

**ÉVALUATION (3<sup>e</sup> trimestre de terminale)  
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'axe 3 du programme : **ART ET POUVOIR**  
Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.  
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les écoutes.  
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral **et en français ou en arabe** du document écrit et pour **traiter en langue arabe le sujet d'expression écrite**.

**1. Compréhension de l'oral**

**Titre du document :**

العلاقات بين الفنانين

Source du document : Dream TV Egypt

**En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :**

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

## 2. Compréhension de l'écrit

Titre du document :

بِمَ دعت أم كلثوم لعبد الناصر خلال زيارته للمنصورة ؟



44 عاماً مرّت على رحيل صوت مصر الدافئ وأيقونة الطرب في الوطن العربي كوكب الشرق أم كلثوم، التي تُوفيت في 3 فبراير عام 1975 عن عمر 77 عاماً، قضت منها ما يقرب من 57 عاماً في عالم الفن. ولدت أم كلثوم 31 ديسمبر 1898 في قرية في محافظة<sup>1</sup> الدقهلية، اسمها الحقيقي فاطمة إبراهيم السيد<sup>2</sup> البلتاجي، كانت حياتها الفنية مليئة بالأعمال المميزة سواء أغانٍ أو أفلام.

كانت كوكب الشرق "ثومة" ترتبط بعلاقة صداقة مع الرئيس الراحل جمال عبد الناصر، وكانت القاسم المشترك في معظم المناسبات الرسمية التي يحضرها ناصر، الذي منحها قلادة الجمهورية<sup>3</sup> في عيد العلم موجّهاً الشكر لها على مساعدتها في تسليح الجيش بعد تبرّعها بمبلغ 10 آلاف جنيه، وهو رقم كبير حينها.

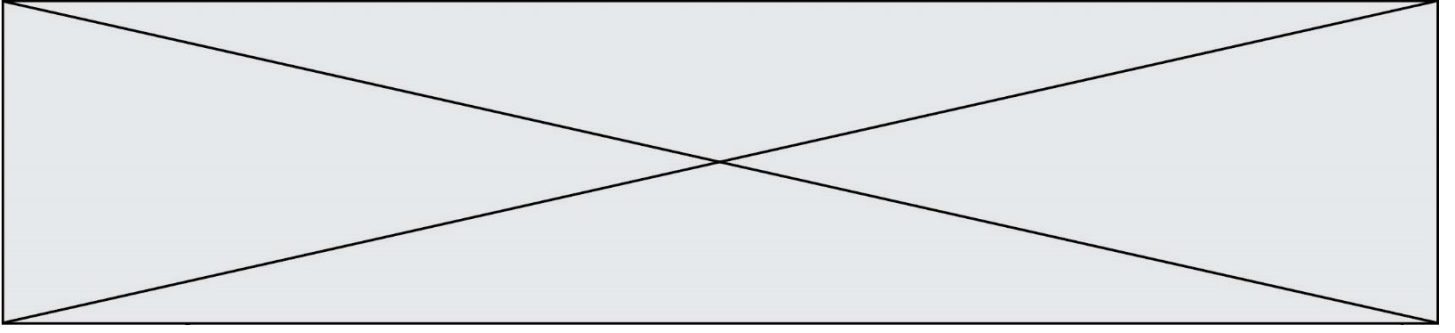
من ضمن المواقف التي جمعت ناصر وثومة كان يوم 7 مايو عام 1960 من خلال حفل فني ساهر أقيم في مدينة المنصورة بمناسبة العيد القومي لمحافظة الدقهلية وأيضاً عيد النصر، حيث الاحتفال بهزيمة الفرنسيين وأسر ملك مملكة فرنسا لويس التاسع<sup>4</sup> عام 1250 م، وكان يحضر الحفل برفقة عبد الناصر رفاقه من الضباط الأحرار ومن المسؤولين في الدولة آنذاك.

<sup>1</sup> Gouvernorat

<sup>2</sup> Nom « trilitère » composé du prénom de la personne, puis de celui de son père et de son grand-père.

<sup>3</sup> Décoration officielle

<sup>4</sup> Louis IX



وقبل بداية الحفل، ألقى ثومة خطبة ترحيباً واعتزازاً لناصر.  
وجاءت كلمة أم كلثوم أمام ناصر، التي أذاعتها الهيئة الوطنية للإعلام عبر منصتها على  
يوتيوب : "سيدي الرئيس، إنني كمواطنة تنتمي إلى هذا الإقليم الذي أسعدته بتشريفك، أحسّ  
بالفرحة الشاملة التي يشعر بها كل فرد فيه، أنك يا سيادة الرئيس تُسعد كل بلد تشرفه بزيارتك.  
وليس هذا مقصوراً على وطننا العربي فهناك شعوب كثيرة تشاركنا هذا الحبّ وهذا  
التقدير..."

اليوم السابع ، فبراير 2019 (بتصرف)

**En rendant compte du document en français, ou en arabe, vous montrerez que vous avez compris :**

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

**Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension** en répondant **en français, ou en arabe** à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents illustre à votre avis le mieux l'axe *Art et pouvoir*? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

